

**No. 50459**

---

**Israel  
and  
Argentina**

**Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Argentine Republic for South-South and triangular cooperation activities. Buenos Aires, 15 October 2010**

**Entry into force:** *7 April 2012 by notification, in accordance with article 9*

**Authentic texts:** *English, Hebrew and Spanish*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Israel, 4 February 2013*

---

**Israël  
et  
Argentine**

**Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République argentine relatif aux activités de coopération Sud-Sud et triangulaire. Buenos Aires, 15 octobre 2010**

**Entrée en vigueur :** *7 avril 2012 par notification, conformément à l'article 9*

**Textes authentiques :** *anglais, hébreu et espagnol*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Israël, 4 février 2013*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC  
FOR  
SOUTH-SOUTH AND TRIANGULAR COOPERATION  
ACTIVITIES**

The Government of the State of Israel and the Government of the Argentine Republic, hereinafter referred to as “the Parties”;

**WHEREAS**

Recalling the Agreement on Technical Cooperation between the Government of the Argentine Republic and the Government of the State of Israel signed on December 14, 1982.

Guided by the desire to strengthen the activities of development cooperation in a number of countries with the highest rates of poverty,

Considering that South-South cooperation and Triangular Cooperation are innovative practices which, by fostering economic dialogue between emerging and developing countries, as well as sharing experience, knowledge and technologies, provides new sources of growth and dynamism for all parties involved,

Considering that South-South and Triangular Cooperation activities allow beneficiary countries to strengthen their capacity to generate their own development strategies and ensure long-term benefit and impact on local development,

Have agreed as follows:

**Article 1 – Purpose**

This Agreement shall provide a framework for collaborative efforts on joint trilateral and multilateral programs and activities enabling

Parties to identify common interests and priorities, in accordance with the availability of funds.

### **Article 2 – Selection of Projects**

The Parties shall carry out joint preliminary missions to other countries in order to identify, together with the relevant institutions of the beneficiary country, potential activities and to prepare project proposals in accordance with this agreement.

The project proposals, shall be prepared jointly on the basis of participatory planning, and with the participation of the country requesting the cooperation activities.

All activities carried out for the implementation of the projects shall be in accordance with the laws in force in the Argentine Republic, in the State of Israel and in the beneficiary country.

### **Article 3 – Executive Authorities**

The Argentine Republic designates the General Directorate of International Cooperation of the Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship to prepare, coordinate, follow up and assess the activities provided for under this Agreement.

The State of Israel designates Israel's Agency for International development Cooperation (MASHAV) to prepare, coordinate, follow-up and assess the activities to be developed under this Agreement.

### **Article 4 – Institutional Support**

The Parties may request the support of public and private sector institutions, non governmental organizations, international organizations, technical cooperation agencies, regional and international funds and programs to implement the activities established in the Project Documents.

### **Article 5 – Joint Coordination Committee**

A Joint Coordination Committee shall be created for the development of technical cooperation activities, projects and

programs and their follow-up and assessment. It shall meet whenever necessary and at least once a year.

This Committee shall be formed by the authorities mentioned in Article 3 and the institutions designated by the State in which the cooperation activities are carried out as well as by the organizations involved in the implementation of the programs and projects developed in the framework of this Agreement.

#### **Article 6 – Information**

The Parties shall keep each other informed of their respective actions taken in the framework of this Agreement.

#### **Article 7 – Publication**

Documents prepared and resulting from activities in the context of the projects to which this Agreement refers shall be owned jointly by the cooperating Parties and cooperating third country.

The official versions of the working documents shall always be drawn up in the languages of the Parties and in the language of the third country in which the activities are carried out.

For publication of the above documents, the Parties must be expressly consulted, give their authorization and be mentioned in the text of the documents.

#### **Article 8 – Dispute Resolution**

Any disputes between the Parties regarding the interpretation or application of the provisions of this Agreement shall be resolved through diplomatic channels.

#### **Article 9 – Entry into force and termination**

This Agreement shall enter into force on the date of the last notification in which the Parties inform each other, through diplomatic channels, that they have fulfilled their domestic requirements for its entry into force, and it may be amended by mutual agreement of the Parties.

This Agreement shall have a duration of five (5) years and shall be automatically renewed for equal periods unless one of the Parties notifies the other, through diplomatic channels, six (6) months before the applicable expiration date, its intention not to extend it.

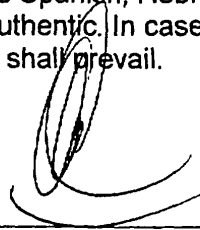
Either Party may terminate this Agreement by notifying the other Party through diplomatic channels. The termination shall take effect six (6) months after such notification.

The termination of this Agreement shall not affect the normal conduct and conclusion of cooperation activities being executed under this agreement.

Done at Buenos Aires, on 15 of October, 2010, which corresponds to the 7<sup>th</sup> of Heshvan 5771, in two originals in the Spanish, Hebrew and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English version shall prevail.



For the Government of the  
State of Israel



For the Government of  
the Argentine Republic